



बिहार गजट

असाधारण अंक

बिहार सरकार द्वारा प्रकाशित

7 आश्विन 1933 (श०)

(सं० पटना ५६०) पटना, वृहस्पतिवार, 29 सितम्बर 2011

श्रम संसाधन विभाग

अधिसूचनाएं

28 सितम्बर 2011

एस०ओ० ३७६, दिनांक 29 सितम्बर 2011—न्यूनतम मजदूरी अधिनियम, 1948 (11, 1948) की धारा-५ की उप-धारा (2) के साथ पठित उक्त अधिनियम की धारा-३ की उप-धारा-(१) के खंड (बी) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा उक्त अधिनियम की धारा-५ की उप-धारा-१ के खण्ड-(बी) के अधीन अधिसूचित प्रस्ताव पर प्राप्त सभी अभ्यावेदनों पर विचार करने तथा बिहार न्यूनतम मजदूरी परामर्शदातृ पर्षद से भी परामर्श करने के पश्चात बिहार-राज्यपाल घरेलू कामगार के नियोजित कुछ कोटि के कर्मचारियों के लिए श्रम संसाधन विभागीय अधिसूचना संख्या ३७, दिनांक १५ मार्च, २०१० में निर्धारित न्यूनतम मजदूरी की दरों का पुनरीक्षण करते हैं, जैसा कि इसके साथ अनुबद्ध अनुसूची-I के स्तंभ-३ में उक्त अनुसूची के स्तंभ-२ में तत्संबंधी प्रतिवर्णियाँ प्रत्येक कोटि के कर्मचारियों के सामने दर्शायी गयी हैं, जो सम्पूर्ण बिहार राज्य में उक्त नियोजन में नियोजित ऐसी विभिन्न कोटि के कर्मचारियों को भुगतेय होगी।

2. इस प्रकार पुनरीक्षित मजदूरी न्यूनतम दरें उक्त अधिनियम की धारा-४ की उप-धारा (१) के खण्ड-(III) के अन्तर्गत होंगी।
3. यह अधिसूचना दिनांक ०१ अक्टूबर, २०११ से प्रभावी होगी।

अनुसूची

क्र०

सं० अनुसूचित नियोजन का नाम

1. घरेलू कामगार नियोजन

अनुसूची-I

क्र0 सं0	कामगारों की श्रेणी	न्यूनतम मजदूरी की दरें
1	2	3
1	बरतन धोना (01 घंटा)	430.00 प्रतिमाह
2	कपड़ा धोना/बरतनधोना (01 घंटा)	430.00 प्रतिमाह
3	बरतन धोना/कपड़ा धोना एक हजार स्काव्यर फीट में पोछा लगाना (01 घंटा)	430.00 प्रतिमाह
4	कपड़ा धोना/बरतन धोना/पोछा लगाना एवं बच्चों की देखभाल करना (08 घंटा)	3433.00 प्रतिमाह
5	कपड़ा धोना/बरतन धोना पोछा लगाना/बच्चों की देखभाल करना /बच्चों को स्कूल पहुँचाना एवं वापस लाना तथा अन्य घेरेलु विविध कार्य करना । (08 घंटा)	3433.00 प्रतिमाह

टिप्पणी :— (क) न्यूनतम मजदूरी की उपर्युक्त दरें अखिल भारतीय उपभोक्ता मूल्य सूचकांक (1960–100) 4120.07 बिन्दु जो वर्ष, 2010 के द्वितीय अद्वाश (जुलाई–दिसम्बर) का औसत है एवं दिनांक 16 सितम्बर 2011 को सम्पन्न न्यूनतम मजदूरी परामर्शदातृ पर्षद की बैठक में लिये गये निर्णय के अनुसार यह पुनरीक्षण वर्ष, 2011 के प्रथम अद्वाश (जनवरी–जून) के औसत उपभोक्ता मूल्य सूचकांक 4260.83 बिन्दु पर वृद्धि 3.87 प्रतिशत के समायोजन पर आधारित है, जो कि 15 प्रतिशत वृद्धि के अन्तर्गत है। अगली परिवर्तनशील मंहगाई भत्ता की गणना वर्ष, 2011 के द्वितीय अद्वाश (जुलाई–दिसम्बर) के औसत उपभोक्ता मूल्य सूचकांक पर आधारित होगा।

(ख) दिनांक 16 सितम्बर 2011 को बिहार न्यूनतम मजदूरी परामर्शदातृ पर्षद के परामर्श के आलोक में उपभोक्ता मूल्य सूचकांक में 100 प्रतिशत शून्यीकरण के अतिरिक्त 15 प्रतिशत जोड़कर न्यूनतम मजदूरी की दर का पुनरीक्षित किया गया है।

(ग) मासिक मजदूरी की दर का दैनिक मजदूरी की दर में तथा दैनिक मजदूरी की दरों का मासिक मजदूरी की दर में रूपान्तर क्रमशः मासिक मजदूरी की दर में 26 से भाग देकर तथा दैनिक मजदूरी की दरों में 26 से गुणा करके किया जायेगा।

(घ) न्यूनतम मजदूरी की उपर्युक्त निर्धारित दरों में सात दिनों की अवधि में विश्राम के दिन के लिए कर्मचारियों को देय पारिश्रमिक शामिल है।

(ङ.) साप्ताहिक विश्राम के दिन अथवा अन्य किसी दिन समयोपरि कार्य के लिए कामगार बिहार न्यूनतम मजदूरी नियमावली, 1951 के नियम-25 में विहित दर से समयोपरि काम का दो गुणा मजदूरी भुगतान पाने का हकदार होगा।

(च) पुरुष या स्त्री कामगार एक ही काम या उसी प्रकार के काम के लिए समान दर पर मजदूरी पायेंगे।

स्पष्टीकरण:- (क) “अकुशल काम” से अभिप्रेत है, जिसमें बहुत ही कम या कुछ भी नहीं कुशलता या अनुभव की आवश्यकता होती है बल्कि वह बहुत ही साधारण प्रकृति का होता है।

(ख) “अद्व-कुशल काम” से अभिप्रेत है, वह काम जिसमें काम के अनुभव के आधार पर कुछ डिग्री या कुशलता या क्षमता की आवश्यकता होती है और जो कुशल कर्मचारी के पर्यवेक्षण/मार्गदर्शन में किया जा सकता है तथा इसके अन्तर्गत अकुशल पर्यवेक्षण का काम भी है।

(ग) “कुशल काम” से अभिप्रेत है, जिसमें कोई कार्य के अनुभव के आधार पर या किसी तकनीकि या किसी व्यवसायिक संस्थान में शिल्पी के रूप में प्रशिक्षण के आधार पर अर्जित कुशलता या क्षमता की आवश्यकता होती है तथा जिसके सम्पादन के लिए पहल और विवेक की आवश्यकता होती है।

(घ) “अतिकुशल काम” से अभिप्रेत है, वह काम जिसमें सघन तकनीकि या व्यवसायिक प्रशिक्षण या वर्षों के व्यवहारिक कार्य के अनुभव के आधार पर अर्जित कुछ खास कार्यों के सम्पादन में पूर्तियाँ की डिग्री और पूर्ण क्षमता की आवश्यकता होती है और इन कार्यों के निष्पादन के लिए कामगारों में विशेष या विनिश्चयों के लिए पूरी जवाबदेही की आवश्यकता होती है।

(सं0 5/एम0डब्लू0-401/07 श्र0सं0-2782)

बिहार-राज्यपाल के आदेश से,

गरीब साहु,

सरकार के अपर सचिव।

28 सितम्बर 2011

एस0ओ0 377, एस0ओ0 376, दिनांक 29 सितम्बर 2011 का अंग्रेजी में निम्नलिखित अनुवाद बिहार राज्य के प्राधिकार से इसके द्वारा प्रकाशित किया जाता है, जो भारत संविधान के अनुच्छेद-348 के खंड (3) के अधीन प्राधिकृत पाठ समझा जायेगा।

(सं0 5/एम0डब्लू0-401/07 श0सं0-2783)
बिहार-राज्यपाल के आदेश से,

गरीब साहू,
सरकार के अपर सचिव।

The 28th September 2011

S.O. 376, dated 29th September 2011—In exercise of powers conferred by clause (b) sub-section (1) of section 3 of the Minimum Wages Act, 1948 (11, of 1948) and with sub-section (2) of section-5 of the said Act and also after consulting to Bihar Minimum Wages Advisory Board, the Governor of Bihar is pleased to revise the minimum rates of wages fixed by Labour Resources Department vide notification no. 37, dated 15th March, 2010 for certain categories of employees employed in the Domestic Workers Employment in the State of Bihar, as specified in column-3 of the schedule-I hereto annexed against each such categories of employees employed in the said employments in the State of Bihar as specified in columns- 3 of the schedule-I hereto annexed against each such categories of employees specified in the corresponding entry in column- 2 thereof which shall be payable in the whole of the State of Bihar to such different categories of employees employed in the said empolymet.

2. The Minimum rates of wages so revised shall be within the meaning of clause (iii) of sub-section-(1) of section-4 of the said Act.

3. This notification shall come into force with effect from, the date 1st October, 2011.

Schedule

SI. No. Name of Scheduled Employment

1. Domestic Workers Employment

Schedule-I

Sl No.	Categories of Workers	Rates of Minimum Wages
1	2	3
1	Washing the utensils (One hours)	430.00 per month
2	Washing the clothes/ washing the Utensil (One hours)	430.00 per month
3	Washing the clothes/ washing the utensil house keeping (A. House of 1000 Sq. ft.) (One hours)	430.00 per month
4	Washing the cloths/ washing the utensils House Keeping and looking after the children (Eight hours)	3433.00 per month
5	Washing the cloths/ washing the utensils House Keeping and looking after the children/ and taking to school and back other miscellaneous domestic works.(Eight hours)	3433.00 per month

Note:—(a) The minimum rates of wages above are based on the All India Average Consumer Price Index Number (1960-100) 4120.07 point which is the average of the indices of Second half of year, 2010 (July-December) and as per decision taken in the meeting of the Minimum Wages Advisory Board held on dated 16th September 2011, this revision includes the average of first half of All India Consumer Price Index of year, 2011 i.e 4260.83 point, increase i.e 3.87 percent in the wage hike of 15 percent. Next Variable Dearness Allowance will be applicable on the average of All India Consumer Price Index of second half (July-December) of the year, 2011.

(b) Minimum rates of wages has been revised on the suggestions made by the Minimum Wage Advisory Board on 16th September 2011 by adding 15 percent of wage and the 100 percent neutralization in the Consumer Price Index.

(c) Conversion of the monthly rate of wages into daily rates of wages and vice-versa shall be worked out by dividing the monthly rates by 26 and by multiplying the daily rates by 26.

(d) The minimum rates of wages above are inclusive of the remuneration payable to the worker in respect of the day of rest in every period of seven days.

(e) A worker shall for the work done on the weekly day of rest be entitled to overtime payment as the rate prescribed in rule 25 of the Bihar Minimum Wages Rule, 1951.

(f) Men and Women workers shall get the same rates of wages for the same work or a similar nature of work.

Explanation :-

(a) "Unskilled work" means work which involve simple operations requiring little or no skill or experience on the job.

(b) "Semi-skilled" work means work which involves some degree of skill of competence acquired through experience on the job and which is capable of being performed under the supervision or guidance of a skilled employee and includes unskilled supervisory workers.

(c) "Skilled works" is one which involves skill or competence acquired through experience on the job or through training as an apprentice in technical or vocational institute and the performance of which calls for initiative and judgment.

(d) "Highly Skilled" work means work which call for a degree of perfection and full competence in performance of certain tasks acquired through intensive technical or professional training or practical work experience for long years and also requires of a work to assume full responsibility for the judgment or decisions involved in the execution of these tasks.

(No. 5/M.W-401/07 L & R—2782)
By order of the Governor of Bihar,
GARIB SAHU,
Additional Secretary to Government.

अधीक्षक, सचिवालय मुद्रणालय,
बिहार, पटना द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित।

बिहार गजट (असाधारण) 560-571+150-डी०टी०पी०।

Website: <http://egazette.bih.nic.in>